

- Анотације југословенских стандарда
- Анотације техничких прописа
- Позив за предлагање стручњака за чланове комисија за стандарде СЗС
- Предлози за преиспитивање југословенских стандарда
- Објављени југословенски стандарди
- Објављени технички прописи
- Актуелности

JUS информације излазе једанпут месечно.

Издаје и штампа: **Савезни завод за стандардизацију**, Београд

---

## АНОТАЦИЈЕ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ СТАНДАРДА

*Комисије за стандарде, као стручна радна тела, припремиле су следеће нацрте југословенских стандарда:*

### ГРУПА ЗА РУДАРСТВО И МЕТАЛУРГИЈУ

#### А. Из области нерђајућег челика

JUS EN 10088-1      Нерђајући челици – Део 1: Списак нерђајућих челика

**Апстракт:** У овом стандарду даје се хемијски састав нерђајућих челика који су подељени према њиховим основним (главним) особинама на челике отпорне према корозији, ватроотпорне челике и челике отпорне према течњу

JUS EN 10088-2      Нерђајући челици – Део 2: Технички захтеви за испоруку лимова и трака од челика отпорног према корозији за општу употребу и конструкције

**Апстракт:** У овом стандарду специфицирају се технички захтеви за испоруку хладноваљаних или топловаљаних лимова и трака произведених од стандардних и специјалних врста нерђајућих челика за општу употребу и конструкције

JUS EN 10088-3      Нерђајући челици – Део 3: Технички захтеви за испоруку полупроизвода, шипки, ваљане жице, вучене жице, профила и светлих производа од челика отпорних према корозији за општу употребу и конструкције

**Апстракт:** У овом стандарду специфицирају се технички захтеви за испоруку хладноваљаних или топловаљаних шипки, ваљане жице, вучене жице, профила и светлих производа произведених од стандардних и специјалних врста нерђајућих челика отпорних према корозији за општу употребу и конструкције

#### Б. Из области хладноваљаних пљоснатих производа

JUS EN 10130      Хладноваљани пљоснати производи од нискоугљеничног челика за хладно обликовање – Технички захтеви за испоруку

**Апстракт:** Овај стандард се примењује на хладноваљане гљоснате производе без превлаке од нискоугљеничних челика за хладно обликовање, ширине ваљања једнаке или веће од 600 mm, најмање дебљине 0,35 mm и ако није другачије договорено приликом наручивања дебљине једнаке или мање од 3 mm, испоручене у облику лимова (у таблама), широких трака (у котуровима), котурова од трака добијених расецањем (уздужним резањем) широких трака или лимова у дужинама добијеним сечењем трака или табли (сеченог лима)

## **В. Из области бетонског челика**

JUS EN 10080-1

Бетонски челик – Заварљиви бетонски челик –  
Део 1: Општи захтеви

**Апстракт:** У овом стандарду специфицирају се општи захтеви за бетонски челик који се спаја заваривањем, а који се користи за израду арматура бетонских контрукција у три категорије пластичности, А, В, и С, и који се испоручује у облику:

- шипки и котурова (ваљана жица) за директну примену или као елемент за израду заварених мрежа и решеткастих носача;
- табли фабрички заварених мрежа;
- решеткастих носача.

## **ГРУПА ЗА МАШИНСТВО**

### **А. Из области индустријских арматура**

JUS EN 19

Индустријске арматуре – Обележавање арматура од метала

**Апстракт:** Овај европски стандард утврђује захтеве за обележавање индустријских арматура од метала. Он дефинише методе постављања ознаке на кућиште, прирубницу, на идентификациону плочу или неко друго место.

Захтеви за обележавање арматура израђених од материјала од пластике нису обухваћени овим стандардом.

JUS ISO 5210

Индустријске арматуре – Спајање обртних покретача са арматуром

**Апстракт:** Овај међународни стандард утврђује захтева за спајање обртних покретача са арматуром. У овом међународном стандарду под овим појмом подразумева се покретач и/или преносник.

Стандард утврђује димензије прирубнице неопходне за спајање додирне површине покретача са индустријским арматурама опште намене, димензије погонских елемената покретача неопходне због њиховог спајања са гоњеним елементима и препоручене вредности обртног момента и аксијалне силе за прирубнице са димензијама према овом међународном стандарду.

### **Б. Из области покретних посуда под притиском**

JUS EN 1439

Заварене челичне боце за течни нафтни гас (ТНГ)  
– Поступак провере пре, за време и током пуњења

**Апстракт:** Овај стандард утврђује поступке провере челичних заварених боца за течни гас које се више пута пуне, пре пуњења, за време и после пуњења.

JUS EN 1440

Заварене челичне боце за течни нафтни гас (ТНГ)  
– Периодични преглед

**Апстракт:** Овим стандардом утврђују се рокови периодичног испитивања заварених челичних боца за течни гас које се више пута пуне, запремине од 0,5 l до 150 l

### **ГРУПА ЗА ХЕМИЈУ И ХЕМИЈСКЕ ТЕХНОЛОГИЈЕ**

#### **А. Из области заштите од корозије челичних конструкција системима боја**

JUS ISO 8504-1

Припрема челичних подлога пре наношења боја и сродних производа – Поступци припреме површине  
– Део 1: Општи принципи

**Апстракт:** Стандард садржи опште принципе за избор поступка припреме челичних површина пре наношења боја и сродних производа.

Такође садржи податке о карактеристикама које се морају узети о обзир пре него што се одаберу и утврде поступци припреме површине и степени припреме површине.

JUS ISO 8504-2

Припрема челичних подлога пре наношења боја и сродних производа – Поступци припреме површине  
– Део 2: Чишћење млазом абразива

**Апстракт:** Стандард описује поступке чишћења млазом абразива за припрему челичних површина пре nanoшења боја и сродних производа. Такође садржи податке о ефикасности појединачних поступака и о њиховом пољу примене.

Стандард се примењује на нове и кородирание челичне површине, на челичне површине без превлака или на површине које су претходно биле заштићене превлакама боја и сродних производа.

JUS ISO 8504-3

Припрема челичних подлога пре nanoшења боја и сродних производа – Поступци припреме површине – Део 3: Ручно и машинско чишћење

**Апстракт:** У стандарду су описани поступци за ручно и машинско чишћење челичних подлога пре nanoшења боја и сродних производа. Стандард се примењује на нов производ од челика као и на производ од челика чије су површине заштићене превлаком чији су поједини делови оштећени и захтевају бојење ради одржавања. У стандарду су описани опрема која се користи и поступак који се изводи.

## **Б. Из области гуме и производа од гуме**

JUS ISO 1817

Гума – Одређивање деловања течности

**Апстракт:** Овај стандард описује методе процењивања отпорности вулканизованих термореактивних или термопластичних гума према деловању течности мерењем особина пре и након потапања у испитне течности. Испитне течности су актуелне радне течности, као што су нафтни деривати, органски растварачи и хемијски реагенси, као и референтне течности.

JUS ISO 2230

Производи од гуме – Упутство за складиштење

**Апстракт:** Овај стандард даје упутство за контролисање, поступке вођења записа, паковање и складиштење производа, склопова и делова израђених од гуме или термопластичног каучука пре него што се стављају у оптицај.

JUS ISO 6505

Гума или термопластични каучук – Одређивање склоности ка адхезији на метале и корозији метала

**Апстракт:** Овај стандард утврђује методу за одређивање склоности гуме или термопластичних каучука ка адхезији на метале и корозији метала када су изложени утврђеној испитној средини.

**В. Из области помоћних медицинских средстава за инвалидна и хендикепирана лица**

JUS ISO 8669-2                   Кесе за прикупљање урина – Део 2: Захтеви и методе испитивања

**Апстракт:** Овим делом JUS ISO 8669 утврђују се захтеви за перформансе и методе испитивања за кесе за прикупљање урина са отвореним и затвореним дном, и то кесе за прикупљање урина намењене да се носе на телу и кесе за прикупљање урина намењене да се користе са држачем или стативом.

JUS ISO 8670-2                   Кесе за прикупљање садржаја из стоме – Део 2: Захтеви и методе испитивања

**Апстракт:** Овим делом JUS ISO 8670 утврђују се захтеви за перформансе и методе испитивања за једноделне и вишеделне комплете за стому, који имају следеће типове кеса за прикупљање садржаја из стоме: кесе са затвореним дном (кесе без испуста), кесе са отвореним дном (кесе са испустом) и кесе за уростому.

**Г. Из области текстила**

JUS ISO 2370                   Текстил – Одређивање финоће ланених влакана – Метода пропустљивости

**Апстракт:** Овим међународним стандардом утврђују се две методе пропуштања за одређивања финоће ланених влакана:

- референтна метода са два сабијања, где се користи епрувета од паралелних влакана (тачка 5)
- поједностављена метода, са једним сабијањем, где се користи епрувета од влакана насумично распоређених (тачка 6).

Ове методе су применљиве на различите могуће облике влакана лана, тј. дугачке снопове, преломљене снопове, све врсте кудеље и на свим степенима израде ових супстанци.

**Д. Из области текстилних подних облога**

JUS ISO 2424                   Текстилне подне облоге – Речник

**Апстракт:** Овај међународни стандард даје дефиниције и термине који се односе на текстилне подне облоге и одређује категорије ових производа.

JUS ISO 6347                      Текстилне подне облоге – Информације за корисника

**Апстракт:** Овим међународним стандардом се утврђују техничка питања за формирање основе за одредбе информација, у циљу продаје, као упутство потрошачима пре и после куповине текстилне подне облоге. Примењује се за текстилне подне облоге свих типова. Текстилна подна облога свим фазама од произвођача до корисника мора бити снабдевена информацијама.

### **Б. Из области обуће**

JUS ISO 9407                      Величине ципела – Мондопоинт систем величина и обележавање

**Апстракт:** Овим међународним стандардом описују се основне карактеристике система величина ципела познатог као мондопоинт.

## **ГРУПА ЗА ГРАЂЕВИНАРСТВО**

### **А. Из области акустике у грађевинарству**

JUS ISO 140-2/1                      Акустика – Мерење звучне изолације у зградама и звучне изолације грађевинских елемената – Део 2: Одређивање, верификација и примена података о прецизности – Измене

**Апстракт:** Исто као у JUS ISO 140–2

JUS ISO 140-3/1                      Акустика – Мерење звучне изолације у зградама и звучне изолације грађевинских елемената – Део 3: Лабораторијска мерења изолације од ваздушног звука грађевинских елемената – Измене

**Апстракт:** Исто као у JUS ISO 140–3

JUS ISO 140-9/1                      Акустика – Мерење звучне изолације у зградама и звучне изолације грађевинских елемената – Део 9: Лабораторијско мерење звучне изолације спушеног плафона између две суседне просторије са заједничким планумом – Измене

**Апстракт:** Исто као у JUS ISO 140–3

JUS ISO 140-10/1      Акустика – Мерење звучне изолације у зградама и звучне изолације грађевинских елемената – Део 10: Лабораторијско мерење изолације од ваздушног звука малих грађевинских елемената – Измене

**Апстракт:** Исто као у JUS ISO 140–10

JUS ISO 717-2/1      Акустика – Утврђивање вредности звучне изолације у зградама и звучне изолације грађевинских елемената – Део 2: Изолација од звука удара – Измене

**Апстракт:** Исто као у JUS ISO 717–2

## **ГРУПА ЗА ПОЉОПРИВРЕДУ, ПРЕХРАМБЕНУ И ДРВНУ ИНДУСТРИЈУ И ШУМАРСТВО**

### **А. Из области пољопривреде**

JUS ISO 6867      Храна за животиње – Одређивање садржаја витамина Е – Метода течне хроматографије високе перформансе

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се метода за одређивање садржаја витамина Е (DL-а – токоферола) у храни за животиње и храни за кућне љубимце применом течне хроматографије високе перформансе.

## **ГРУПА ЗА БЕЗБЕДНОСТ, ЗАШТИТУ И ЖИВОТНУ СРЕДИНУ**

### **А. Из области отпада**

JUS EN 13427      Амбалажа – Захтеви за примену европских стандарда у области амбалаже и амбалажног отпада

**Апстракт:** Овај стандард специфицира захтеве за пројектовање амбалаже, путем коришћења 5 основних EN стандарда и једног CEN извештаја, из амбалаже и амбалажног отпада, а у циљу смањења штетног утицаја амбалажног отпада на животну средину и испуњења захтева Директиве о амбалажи и амбалажном отпаду (94/62/EC) У стандарду су дати одговарајући критеријуми за оцењивање амбалаже у односу на задовољавање битних захтева Директиве (94/62/EC)



**ГРУПА ЗА ЕЛЕКТРОНИКУ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈЕ**

**А. Из области опреме за мерење ел. енергије**

JUS IEC 60145

Бројила реактивне енергије

**Апстракт:** Стандард се односи на индукциона реактивна бројила за мерење реактивне енергије, фреквенције од 40 до 60 Hz, класе тачности 3.0 за стандардну употребу и на њихова типска испитивања. Стандард се не примењује на специјалне типове реактивних бројила осим вишетарифних бројила и на мерне трансформаторе, чак и када се користе у споју са бројилима која подлежу овим препорукама.

**Б. Из области аутоматског управљања**

JUS IEC 60050-351 Међународни електротехнички речник – Део 351: Аутоматско управљање

**Апстракт:** Стандард обухвата основне термине и дефиниције из области: променљивих сигнала, начина рада и карактеристика управљања, функционалних елемената континуалних и прекидачких управљачких система, типова управљања и др.

*Нацрти југословенских стандарда могу се прибавити у Савезном заводу за стандардизацију, Београд, Кнеза Милоша 20. Своје примедбе и предлоге у вези са горњим нацртима можете доставити у року од **60 дана** од дана објављивања ове информације Савезном заводу за стандардизацију (закључно са **2002-12-31**).*

---

**ОБЈАВЉЕНИ ЈУГОСЛОВЕНСКИ СТАНДАРДИ**


---

Ознака JUS/Год.	Сл. лист	Бр. страна	Назив
<b>Грана А</b>			
<b>ОСНОВНИ И ОПШТИ СТАНДАРДИ</b>			
<b>Главна група А.К</b>		<b>Квалитет и атестирање производа</b>	
JUS ISO/TR 10013 2002	50/02	20	Упутства за документацију система менаџмента квалитетом (А.К1) (Идентичан са ISO/TR 10013:2001)
JUS ISO/TR 10014 2002	50/02	16	Упутства за управљање економијом квалитета (А.К1) (Идентичан са ISO/TR 10014:1998)
JUS ISO 10015 2002	50/02	21	Менаџмент квалитетом – Упутства за обучавање (А.К1) (Идентичан са ISO 10015:1999)
JUS ISO/IEC 17020 2002	50/02	17	Општи критеријуми за рад различитих врста тела која обављају контролisaње (А.К1) (Идентичан са ISO/IEC 17020:1998)
<b>ГРАНА В</b>			
<b>РУДАРСТВО И ПРЕРАДА МИНЕРАЛА, УГЉА И НАФТЕ</b>			
<b>Главна група В.Н</b>		<b>Чврста минерална горива. Нафта, битумен, земни гас и восак и њихови производи</b>	
JUS ISO 3648 2002	56/02	8	Авионска горива – Прорачун нето специфичне енергије (В.Н8) (Идентичан са ISO 3648:1994)
JUS ISO 4264 2002	56/02	10	Нафтни производи – Израчунавање цетанског индекса за горива добијена из средњег дестилата према једначини са четири променљиве (В.Н8) (Идентичан са ISO 4264:1995)

JUS ISO 8754 2002	56/02	8	Нафтни производи – Одређивање садржаја сумпора – Спектрометријска метода рендгенске флуоресценције са дисперзијом енергије (B.H8) (Идентичан са ISO 8754:1992)
<b>ГРАНА С</b>			
<b>МЕТАЛУРГИЈА И ТЕХНОЛОГИЈА ПРЕРАДЕ МЕТАЛА</b>			
<b>Главна група С.Ј</b>		<b>Ливачки производи црне и обојене металургије</b>	
JUS EN 10001 2002	56/02	10	Дефиниција и класификација сировог гвожђа (С.Ј2, С.В1) (Идентичан са EN 10001:1990; еквивалентан са ISO 9147:1987)
<b>ГРАНА Е</b>			
<b>ПОЉОПРИВРЕДА, ПРЕХРАМБЕНА И ДУВАНСКА ИНДУСТРИЈА</b>			
<b>Главна група Е.А</b>		<b>Основни и општи стандарди за грану пољопривреде, прехранбене и дуванске индустрије</b>	
JUS ISO 10399 2002	50/02	9	Сензорске анализе – Методологија – Дуо–трио тест (Е.А8) (Идентичан са ISO 10399:1991)
<b>ГРАНА К</b>			
<b>ИНДУСТРИЈА АЛАТА И ПРИБОРА</b>			
<b>Главна група К.М</b>		<b>Специјални алат и прибор за прераду метала, дрвета и за електротехнику</b>	
JUS EN 730 2002	50/02	17	Опрема за гасно заваривање – Опрема која се користи за гасно заваривање, резање и сродне поступке, уређаји за безбедност за гориве гасове и кисеоник или компримовани ваздух – Општи подаци, захтеви и испитивања (К.М6)

JUS EN 50078 2002	50/02	25	Горионици за електролучно заваривање (К.М6) (Идентичан са EN 50078:1993)
----------------------	-------	----	---

**ГРАНА N**

**ЕЛЕКТРОТЕХНИКА**

**Главна група N.S**

**Специјалне електричне машине, уређаји и апарати за индустријске и медицинске сврхе**

JUS IEC 60522 2002	56/02	11	Одређивање трајне филтрације зрачника (N.S5) (Идентичан са IEC 60522:1999)
-----------------------	-------	----	---

JUS IEC 61223–1 2002	56/02	22	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 1: Општи аспекти (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–1:1993)
-------------------------	-------	----	---

JUS IEC 61223–2–1 2002	56/02	28	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 2–1: Испитивања сталности – Уређаји за обраду филма (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–2–1:1993)
---------------------------	-------	----	--

JUS IEC 61223–2–7 2002	56/02	24	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 2–7: Испитивања сталности – Стоматолошки рендген–апарати за интраорално снимање изузев стоматолошких рендген–апарата за панорамско снимање
---------------------------	-------	----	---

JUS IEC 61223–2–9 2002	56/02	24	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 2–9: Испитивања сталности – Рендген–апарати за индиректно просветљавање и индиректно снимање (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–2–9:1999)
---------------------------	-------	----	---

---

JUS IEC 61223–2–11 2002	56/02	43	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 2–11: – Испитивања сталности – Рендген–апарати за опште директно снимање (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–2–11:1999)
JUS IEC 61223–3–1 2002	56/02	50	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 3–1: Пријемна испитивања – Перформансе визуелизације слике система рендген–апарата за снимање и просветљавање (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–3–1:1999)
JUS IEC 61223–3–2 2002	56/02	22	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 3–2: Пријемна испитивања – Перформансе визуелизације слике мамографских рендген–апарата (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–3–2:1996)
JUS IEC 61223–3–4 2002	56/02	34	Вредновање и редовна испитивања у медицинским одељењима за визуелизацију слике – Део 3–4: Пријемна испитивања – Перформансе визуелизације слике стоматолошких рендген–апарата (N.S5) (Идентичан са IEC 61223–3–4:2000)

### **ОБЈАВЉЕНИ ТЕХНИЧКИ ПРОПИСИ**

Правилник о изменама и допунама Правилника о квалитету и другим захтевима за освежавајућа безалкохолна пића, сирупе и прашкове за освежавајућа безалкохолна пића и сода–воду, "Сл. лист СРЈ" бр. 53/02 и 58/02.

**Савезни завод за стандардизацију издаје информативно гласило JUS информације, које доставља корисницима, по један примерак бесплатно. Молимо вас да ваше сараднике на адекватан начин обавестите о свим активностима које ово гласило објављује, а посебно чланове комисија СЗС из ваше организације.**

YU ISSN 0353-8524

---

**Савезни завод за стандардизацију**  
Београд, Кнеза Милоша 20, пошт. фах бр. 609  
Телефон: 361-32-45  
Телефакс: (011) 361-74-28  
E-mail: [jus@szs.sv.gov.yu](mailto:jus@szs.sv.gov.yu)  
[www.jus.org.yu](http://www.jus.org.yu)

**Стандардотека Савезног завода за стандардизацију**  
Кнеза Милоша 20  
Телефон: 361-73-56  
**Продаја југословенских стандарда**  
Телефон: 361-73-61

---

**Обавештавамо вас да можете наручити најновија издања  
Савезног завода за стандардизацију**

---

**НАРУЏБЕНИЦА**

Овим неопозиво наручујемо:	цена	комада
1. JUS Каталог на компакт—диску	2.912,00 динара	_____
2. JUS Билтен (годишња претплата)	1.960,00 динара	_____
Појединачна цена (двоброј)	365,00 динара	_____

**У цену нису урачунати поштански трошкови.**

Плаћање се врши према издатој профактури на жиро рачун  
бр. 40818-845-0-614.

Поручилац \_\_\_\_\_

Адреса      \_\_\_\_\_

Ул. \_\_\_\_\_ бр. \_\_\_\_\_ тел. \_\_\_\_\_

(М.П.)

Потпис поручиоца

У \_\_\_\_\_ 2002. г. \_\_\_\_\_

**Наруџбенице слати на адресу Савезног завода за стандардизацију (СЗС)  
Београд, Кнеза Милоша 20, поштански фах 609  
Телефон: (011) 361-73-61, телефакс: (011) 361-74-28**